

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 64 (2008)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hauptteil

<i>Andreotti, Mario</i> : «Es zerfiel uns alles in Teile...», Vor hundert Jahren begann die Moderne (1/2008)	7
<i>Andreotti, Mario</i> : «Jetzt darf man es wieder sagen» – Notizen zum Zürcher Literaturstreit (2/2008)	57
<i>Golodov, Alexander</i> : Fussball und Politik – Gemeinsames im Fachwortschatz (1/2008)	13
<i>Heisch, Peter</i> : Achtung vor <i>Stief</i> - und <i>Schwiegermutter</i> (4/2008)	120
<i>Heisch, Peter</i> : Seltsame Wörter (5/2008)	162
<i>Hüppi, Hans Martin</i> : Spannende Grammatik (6/2008)	184
<i>Jäggi, Walter</i> : Wenn dich die falschen Freunde locken (4/2008)	124
<i>Mayor, Guy André</i> : Sprache ist in erster Linie Musik, Teil 1 (3/2008)	72
<i>Mayor, Guy André</i> : Sprache ist in erster Linie Musik, Teil 2 (4/2008)	110
<i>Mayor, Guy André</i> : Wie wirklich ist die Wirklichkeit? (6/2008)	178
<i>Meienberg, Armin</i> : Typo und so: Damenwahl (1/2008)	6
<i>Meienberg, Armin</i> : Typo und so (3/2008)	88
<i>Nef, Ernst</i> : Zum vorliegenden Heft (1, 2, 3, 4, 5, 6/2008)	3, 37, 69, 109, 141, 177
<i>Niederhauser, Jürg</i> : Vom Machen des «Gestellten» zum Design – Gestaltung wörtlich genommen (1/2008)	10
<i>Niederhauser, Jürg</i> : Verbindungen mit und ohne Band (5/2008)	151
<i>Nussbaumer, Markus</i> : «...was man die volkstümliche Redaktion eines Gesetzes zu nennen pflegt». Einblicke in die schweizerische Gesetzes- sprache, Teil 1 (2/2008)	38
<i>Nussbaumer, Markus</i> : «...was man die volkstümliche Redaktion eines Gesetzes zu nennen pflegt». Einblicke in die schweizerische Gesetzes- sprache, Teil 2 (3/2008)	89
<i>Rash, Felicity</i> : Englisch: Die fünfte Landessprache der Schweiz? (2/2008)	50
<i>Schneider, Jan Georg</i> : Das Phänomen Zwiebelfisch – Bastian Sicks Sprachkritik und die Rolle der Linguistik, Teil 1 (6/2008)	194
<i>Wyss, Johannes</i> : Zum Gedenken an Werner Frick (1/2008)	4
<i>Wyss, Johannes</i> : Zum Gedenken an Guy André Mayor (3/2008)	70
<i>Vogel, Alfred</i> : hexameter (5/2008)	142
<i>Ziesche, Susanne</i> : Vorsicht: Work-Life-Balance gefährdet Ihre Gesundheit (oder Ihren Sprachgebrauch) (5/2008)	157

**Rubriken**

*Aerni, Urs Heinz:* Deutsch in der Deutschschweiz.

Ein paar kritische Betrachtungen (5/2008)	166
<i>Binotto, Armin:</i> Verdrehte Sprechweise (Leserbrief zu Heft 4/08) (5/2008)	172
<i>Fischer, Georg:</i> Ein beliebter Irrtum: «Gesichtserker» (5/2008)	172
<i>Güdel, Mario:</i> Man spricht Deutsch (4/2008)	131
<i>Heisch, Peter:</i> Handlungsbedarf (1/2008)	22
<i>Heisch, Peter:</i> einfach schwierig (2/2008)	61
<i>Heisch, Peter:</i> Die Qual der al-Qaida (3/2008)	98
<i>Heisch, Peter:</i> Zweifelhafte Zweifelsohne (6/2008)	200
<i>Hüppi, Hans-Martin:</i> Das Wort «Partizipant» (Leserbrief zu Heft 1/08) (3/2008)	101
<i>Krone, Heinz:</i> Betonung statt Längen (Leserbrief zu Heft 5/08) (6/2008)	202
<i>Mampell Klaus:</i> Je kürzer, desto schöner (?) (2/2008)	62
<i>Mampell, Klaus:</i> Was ist germanischer, Englisch oder Deutsch? (4/2008)	130
<i>Minor, Liliane:</i> Beamtendeutsch. Schönster Dialekt (5/2008)	170
<i>Nef, Ernst:</i> Chronik (1, 2, 3, 4, 6/2008)	28, 65, 103, 138, 203
<i>Nef, Ernst:</i> Wie gefällt der neue «Sprachspiegel»? (3/2008)	99
<i>Rüegg, Paul:</i> Sprachlicher Unfug (Leserbrief) (2/2008)	63
<i>Stang, Christian:</i> Schreibung des Strassennamens «Schlesierstrasse» (Leserbrief zu Heft 3/08) (4/2008)	132
<i>Unholz, Stefan:</i> Die selbstverständliche Untersuchung (6/2008)	171
<i>Vögtlin, Hans:</i> «Hoch»deutsch? (Leserbrief zu Heft 5/08) (6/2008)	201
<i>Werner, Ulrich:</i> Ein «würde»volles Reden (5/2008)	168

**Buchbesprechungen**

<i>Christian Schmid:</i> Botzheiterefaane (Arnold Mader) (1/2008)	23
<i>Matthias Wermke:</i> Neue deutsche Rechtschreibung für Dummies (Christian Stang) (2/2008)	64
<i>Uwe Quasthoff (Hrsg.):</i> Deutsches Neologismenwörterbuch (Arnold Mader) (3/2008)	101
<i>Lothar Gerritzen (Hrsg.):</i> Zwanzigeins. Für die unverdrehte Zahlensprechweise (Ernst Nef) (4/2008)	134

<i>Hansjörg Roth</i> : Barthel und sein Most, Rotwelsch für Anfänger (Arnold Mader) (5/2008)	173	2 1 1
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-----	-------

#### **Vereinssachen**

Wyss, Johannes: Jahresbericht 2007 des SVDS 1/2008)	24
Heisch, Peter: Zur Jahresversammlung des SVDS vom 17. Mai 2008 in Solothurn (4/2008)	135

### **Jubiläumsschrift des SVDS**

Die 2007 erschienene Jubiläumsschrift des *SVDS* ist weder eine langatmige Vereinschronik noch eine umfangreiche historisch-gelehrte Abhandlung für ein paar Eingeweihte und Spezialisten. Vielmehr beleuchtet sie in kurzweilig-anregenden, informativen Beiträgen den Gegenstand, der im Zentrum der Tätigkeit des SVDS steht: die deutsche Sprache in der Schweiz.

Die Sprache ist das Instrument der Schriftstellerinnen und Schriftsteller. So äussern sich denn im ersten Teil der Schrift sprachbewusste Autorinnen und Autoren zu ihrem Umgang mit der Sprachsituation in der deutschen Schweiz. Persönlich Stellung genommen haben: Jürg Beeler, Eleonore Frey, Franz Hohler, Max Huwyler, Tim Krohn, Pedro Lenz, Jürg Schubiger, Ruth Schweikert, Christian Uetz.

In einem zweiten Teil präsentieren fachlich fundierte, kurzweilige Beiträge, die sich an ein interessiertes Publikum richten, wesentliche Gesichtspunkte der deutschen Sprache in der Schweiz. Weiter finden sich im Band einige Streiflichter auf die Geschichte des SVDS.

Mitglieder des SVDS erhalten die Jubiläumsschrift für 15 CHF + 5 CHF Versandkosten (Preis für Nichtmitglieder: 30 CHF + 5 CHF Versandkosten für Bestellungen aus der Schweiz).

Bestelladresse: Bruno Enz, Bahnhofstrasse 1, 6048 Horw; [bruno.enz@sunrise.ch](mailto:bruno.enz@sunrise.ch)